

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1979 Nr. 98

A. TITEL

Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Naties houdende een overeenkomst inzake een van 15 tot 18 mei 1979 te Amsterdam te houden Studiebijeenkomst van de Economische Commissie voor Europa betreffende het gebruik van tropisch hardhout;
Genève, 30 maart/24 april 1979

B. TEKST

Nr. I

UNITED NATIONS OFFICE
AT GENEVA
The Director-General
Our ref: G/LE 311/21 (NETH)
AT/ER

30 March 1979

Sir,

I have the honour to give you below the text of arrangements between the United Nations and the Government of the Netherlands (hereinafter referred to as "the Government") in connexion with the Seminar on the Utilization of Tropical Hardwoods, of the Economic Commission for Europe, to be convened at the invitation of the Government, in Amsterdam from 15 to 18 May 1979.

"ARRANGEMENTS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
NETHERLANDS AND THE UNITED NATIONS REGARDING
THE SEMINAR ON THE UTILIZATION OF TROPICAL
HARDWOODS OF THE ECONOMIC COMMISSION
FOR EUROPE, TO BE CONVENED IN AMSTERDAM
FROM 15 TO 18 MAY 1979

1. Participants in the seminar will be invited by the Executive Secretary of the United Nations Economic Commission for Europe in accordance with the rules of procedure of the Commission and its subsidiary organs.
2. The Government shall impose no impediment to transit to and from the seminar of any persons whose presence at the seminar is authorised by the United Nations and shall grant any visas required for such persons promptly and without charge. The convention of 13 February 1946 on the Privileges and Immunities of the United Nations shall apply.
3. In accordance with Resolution 31/140(I) adopted by the United Nations General Assembly on 17 December 1976 which provides that a Government issuing an invitation for a meeting to be held within its territories agrees to defray the additional cost involved, the Government has agreed to reimburse to the United Nations the expenses in respect of travel, subsistence and terminal costs for United Nations officials attending the seminar as well as air freight or excess baggage for any documents and records which may have to be carried from Geneva to Amsterdam and back.
4. The exact amount to be reimbursed by the Government will be determined by the United Nations and a documented statement will be sent to the Government for payment within three months.
5. The Government will provide for the seminar adequate facilities including personnel resources, space and office supplies as described in the attached annex.
6. The Government shall be responsible for dealing with any actions, claims or other demands which may be brought against the United Nations for damages to facilities used in the course of the seminar, for damage or injury to persons or property caused to third parties, or arising out of the employment of local personnel, and shall hold the United Nations and their officials harmless in respect of any such actions, claims or other demands.
7. The rooms, offices and related localities and facilities put at the disposal of the seminar by the Government shall be the meeting area, which shall constitute United Nations premises

within the meaning of Article II, Section 3, of the Convention of 13 February 1946.

8. The Government shall notify the local authorities of the convening of the seminar and request appropriate protection.”.

I have the honour to propose that this letter and your affirmative answer shall constitute an agreement between the United Nations and the Government of the Netherlands which shall enter into force on the date of your reply and shall remain in force for the duration of the seminar and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) L. COTTAFAVI
Luigi Cottafavi
Director-General

*His Excellency Mr. Richard Fein,
Ambassador, Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Office at Geneva,
56 rue de Moillebeau,
1211 Geneva 19*

ECE Seminar on the Utilization of Tropical Hardwoods

Amsterdam, 15–18 May 1979

Annex

(see para. 5)

I. PERSONNEL

- A liaison officer responsible for organizational arrangements, etc.
- A receptionist for the registration of participants, for providing information and similar services
- Personnel for the reproduction unit for the duplication of documents issued during the session
- A messenger or similar facilities
- Translators for the translation into English and French
- Interpreters for the interpretation into English, French and Russian.

II. SPACE

- A conference room with equipment for simultaneous interpretation and a seating capacity of up to 100 participants. The standard of equipment should be the same as provided in the Palais des Nations at Geneva
- An office for the officers of the meeting
- An office, with 2 desks, for the UN secretariat

III. OFFICE SUPPLIES

- Normal office supplies and audiovisual equipment

IV. UNITED NATIONS PERSONNEL

- Three members of the secretariat of the ECE/FAO Agriculture and Timber Division

V. FINANCIAL IMPLICATIONS

- Travel costs (Geneva - Amsterdam - Geneva), subsistence and terminal expenses for 3 UN staff members
- Transportation costs for documentation required for the meeting.

Nr. II

DELEGATION PERMANENTE DU ROYAUME
DES PAYS-BAS
AUPRES DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES
ET D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES
A GENEVE

Geneva, 24 April 1979

No. 2403

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 30 March 1979 with annex, ref. G/LE 311/21 (NETH) AT/ER, which reads as follows:

(zoals in Nr. I)

I have the honour to confirm that the arrangements set forth in the above letter are acceptable to the Government of the Kingdom

of the Netherlands and that your letter and this answer shall constitute an agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the United Nations which shall enter into force today and shall remain in force for the duration of the meeting and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up, such period not to exceed one year.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) R. H. FEIN
 (Richard H. Fein)
 Ambassador
 Permanent Representative

*Mr. Luigi Cottafavi,
 Director-General of the
 United Nations Office at Geneva,
 Palais des Nations,
 Geneva.*

D. PARLEMENT

De in de brieven vervatte overeenkomst behoefde ingevolge artikel 62, eerste lid, letter c, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de in de brieven vervatte overeenkomst zijn ingevolge het in de brieven terzake bepaalde op 24 april 1979 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 26 juni 1945 te San Francisco totstandgekomen Handvest der Verenigde Naties zijn de Engelse en de Franse tekst, zoals gewijzigd, geplaatst in *Trb.* 1979, 37.

Van het op 13 februari 1946 te Londen totstandgekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteten van de Verenigde Naties, naar welk Verdrag verwezen wordt in de paragrafen 2 en 7 van de onderhavige overeenkomst, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Stb.* I 224; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 35.

Voorts is bij briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Naties het volgende overeengekomen:

“It is understood that immunity of jurisdiction does not apply to road offences committed by a privileged person, nor to cases of damage caused by a motor vehicle belonging to or driven by such a person.”.

Uitgegeven de *vijfde* juni 1979.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAAUW